



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 835

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 27 decembrie 2001

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
745. — Lege pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia privind crearea unei linii directe de ferry-boat între Samsun și Constanța, semnat la Ankara la 15 iulie 1996.....	1	846. — Ordin al ministrului sănătății și familiei privind aprobarea Regulamentului de organizare și efectuare a stagiaturii de către absolvenții licențiați ai facultăților de medicină, stomatologie și farmacie....	13–15
Memorandum de înțelegere între Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia privind crearea unei linii directe de ferry-boat între Samsun și Constanța...	2–12	1.496. — Ordin al ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței pentru modificarea Ordinului ministrului transporturilor nr. 319/1999 privind definirea și folosirea specificațiilor tehnice compatibile în vederea procurării echipamentelor și sistemelor pentru managementul traficului aerian.....	15
1.054. — Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia privind crearea unei linii directe de ferry-boat între Samsun și Constanța, semnat la Ankara la 15 iulie 1996.....	12	1.925. — Ordin al ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței pentru înlocuirea anexei la Ordinul ministrului transporturilor nr. 186/1998 pentru aprobarea reglementărilor aeronautice civile române — RACR — Transportul aerian al bunurilor periculoase — TABP, ediția 1998.....	16

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia privind crearea unei linii directe de ferry-boat între Samsun și Constanța, semnat la Ankara la 15 iulie 1996

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Memorandumul de înțelegere privind crearea unei linii directe de ferry-boat între Samsun și Constanța, semnat la Ankara la 15 iulie 1996.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 8 octombrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 19 noiembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
GHEORGHE BUZATU

București, 7 decembrie 2001.
Nr. 745.

MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE**Între Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia privind crearea unei linii directe de ferry-boat între Samsun și Constanța**

1. În conformitate cu Convenția cu privire la transporturile internaționale pe calea ferată (COTIF), Regulile unificate referitoare la Contractul de transport internațional de mărfuri (CIM), cu Acordul european privind marile linii de transport internațional combinat și instalații conexe (AGTC), încheiat la Geneva la 1 februarie 1991, luând în considerare prevederile Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia privind crearea unor linii directe pe Marea Neagră între porturile românești și turcești, încheiat în aprilie 1982, Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia, denumite în continuare *părți contractante*, convin ca începând cu data de 1 august 1995 cel târziu să fie dată în exploatare linia de navigație Constanța—Samsun, prescurtat linia *FBCS*, deservită de nave multifuncționale (ferry-boats).

2. Pe baza solicitărilor celor două părți Oficiul Central pentru Transportul Internațional Feroviar (OCTI) va înscrie linia de navigație în lista liniilor CIM pentru vagoane de cale ferată și în legătură cu traficul rutier dintre cele două țări și în tranzit pe teritoriul acestora.

Pe linia FBCS se pot transporta următoarele:

— mărfuri în vagoane complete sau colete încărcate în vagoane;

— mărfuri în containere — conform standardelor Organizației Maritime Internaționale (IMO), încărcate pe vagoane speciale de cale ferată sau semiremorci auto, cu respectarea regulilor interne și internaționale de transport feroviar și rutier;

— mărfuri în vehicule cu sau fără remorci;

— vehicule CF sau rutiere încărcate ori goale, cu sau fără remorci, autobuze fără pasageri, alte tipuri de autovehicule goale însoțite de șoferii lor, autoturisme cu ocupanții acestora, în limitele capacității disponibile;

— expediții poștale încărcate în vagoane sau în autovehicule în baza acordului dintre părțile contractante.

Condițiile de transport pentru tipurile de mărfuri menționate mai sus vor fi stabilite în detaliu într-un acord încheiat cu părțile interesate.

Compania Română de Transport combinat cu sediul în România și o întreprindere turcă ce va fi desemnată de Guvernul Turciei vor opera navele pe această linie.

3. În cazul în care linia FBCS se dovedește a fi rentabilă pentru ambele părți contractante, partea turcă poate fi de acord să sporească numărul de linii pe podul mobil de la Samsun.

Pentru dezvoltarea acestei linii și utilizarea la capacitate a navelor, ambele părți contractante vor dirija pe noua rută expedițiile în vagoane, în autovehicule și în containere încărcate pe vagoane și autovehicule, inclusiv cele provenite de la terți; prioritate se va acorda vagoanelor la transportul pe ferry-boat. Capacitatea rămasă va fi alocată autocamioanelor și trailerelor.

4. Traficul de vagoane și camioane dintre România și Republica Turcia, precum și traficul de tranzit se vor desfășura în conformitate cu regulile stabilite de Contractul

de transport internațional feroviar de mărfuri (CIM), Uniunea Internațională pentru Transport Rutier (IRU) și acordul încheiat între CFR și TCDD (anexa nr. 1).

De asemenea, prevederile convențiilor internaționale în cadrul Organizației Maritime Internaționale (IMO) privind securitatea navigației, care sunt obligatorii pentru fiecare parte contractantă, vor fi aplicate de autoritățile competente ale fiecărei părți.

5. O dată cu intrarea în exploatare a liniei FBCS își va începe activitatea Dispeceratul permanent pentru controlul traficului, conform prevederilor anexei nr. 2.

6. Programul curselor cu nava ferry-boat va fi stabilit de comun acord, ținându-se seama de recomandările Livretului internațional de mărfuri (LIM). Programul definitiv al liniei FBCS, precum și programul curselor suplimentare se vor stabili de comun acord de către Dispeceratul permanent pentru controlul traficului.

Dispeceratul va depune toate eforturile pentru prevenirea oricărei perturbări în desfășurarea traficului pe linia FBCS și va recomanda introducerea sau renunțarea la orice itinerar suplimentar în transportul terestru.

7. Pregătirea vehiculelor, îmbarcarea și debarcarea se vor efectua cu personalul terminalelor, iar amararea se va face cu personalul navei.

8. Tariful feroviar pentru această linie se stabilește între CFR și TCDD (anexa nr. 3). Acest tarif este deschis unor terțe părți, în special țărilor din Orientul Mijlociu.

9. În legătură cu prevederile art. 10 din Acordul încheiat la 8 aprilie 1982 serviciile legate de exploatarea liniei FBCS vor fi realizate de companiile de transport combinat din România și Republica Turcia, membre UIRR, care vor fi desemnate.

Ambele părți contractante au convenit că vor reexamina această problemă în conformitate cu art. 14.

10. Condițiile și procedurile de plată pentru cheltuielile, taxele și impozitele portuare vor fi cele prevăzute în anexa nr. 3 și vor fi aceleași pentru ambele porturi Constanța și Samsun.

Orice diferend care apare la perceperea acestor cheltuieli, taxe și impozite pentru servicii portuare se va soluționa conform prevederilor COTIF.

11. Fiecare parte contractantă va lua măsurile necesare pentru securitatea terminalului și instalațiilor de la țărm în traficul ferry-boat dintre Constanța și Samsun.

Fiecare parte contractantă va informa cealaltă parte asupra oricărei intenții de a modifica aceste măsuri de securitate stabilite.

12. În cazul în care apar unele diferențe în aplicarea și/sau în interpretarea acestui memorandum de înțelegere și dacă cele două părți contractante nu pot ajunge la un consens, neînțelegerile vor fi soluționate în conformitate cu art. 9 din Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia privind crearea unor legături directe pe Marea Neagră între porturile românești și turcești, încheiat în aprilie 1982.

13. Reglementările în probleme de exploatare, tehnice și financiare vor fi convenite între companiile și societățile care participă la trafic din România și Republica Turcia.

14. Acest memorandum de înțelegere poate fi completat sau modificat prin acordul mutual al ambelor părți contractante. Orice modificare sau propunere sugerată de una dintre părțile contractante trebuie să primească răspuns într-o perioadă nu mai mare de 3 luni de la data primirii.

Ambele părți contractante convin că autoritățile lor corespunzătoare, dacă se consideră necesar, pot face de comun acord orice modificare a anexelor, fără modificarea textului de bază al acestui memorandum de înțelegere.

15. Ambele părți contractante au convenit să reexamineze acest memorandum de înțelegere la 6 luni de la data intrării lui în vigoare, pentru a analiza rezultatele obținute

Pentru Guvernul României,
Aurel Novac,
ministrul transporturilor

în perioada primelor 6 luni de exploatare, și să modifice acest memorandum de înțelegere dacă consideră necesar.

16. Acest memorandum de înțelegere poate fi denunțat de oricare dintre părțile contractante în termen de 6 luni de la notificare.

17. Acest memorandum de înțelegere va intra în vigoare după notificare și după schimbul instrumentelor de ratificare.

Acest memorandum de înțelegere este redactat în 3 exemplare originale în limbile română, turcă și engleză, toate textele fiind egal autentice.

În caz de divergențe, în ceea ce privește implementarea și interpretarea, între textele în limbile română și turcă va prevala textul în limba engleză.

Încheiat la Ankara la 15 iulie 1996.

Pentru Guvernul Republicii Turcia,
Ömer Barutcu,
ministrul transporturilor și comunicațiilor

*ANEXA Nr. 1
la memorandum*

A C O R D

privind traficul feroviar pe linia de ferry-boat între Constanța și Samsun

Căile Ferate Române (CFR) și Căile Ferate de Stat ale Republicii Turcia (denumite în continuare *TCDD*) au convenit asupra transportului feroviar pe linia de ferry-boat între Constanța și Samsun, cu următoarele prevederi:

CAPITOLUL I

Prevederi generale

1. Căile Ferate Române (CFR) și Căile Ferate de Stat ale Republicii Turcia (TCDD) au desemnat stația Samsun de pe teritoriul Republicii Turcia ca stație de schimb.

2. La stația de schimb Samsun se efectuează următoarele activități de transporturi:

- din Turcia spre România și alte țări; sau
- în tranzit prin Turcia spre România și alte țări; sau
- din România spre Turcia și alte țări; sau
- în tranzit prin România spre Turcia și alte țări.

Activități

2.1. Primirea și predarea:

- tuturor tipurilor de vagoane de marfă încărcate sau goale admise pe linia FBCS;
- transportului de autoturisme cu ocupanții acestora;
- autovehiculelor încărcate sau goale, cu sau fără remorcă, autobuze fără pasageri;
- expedițiilor poștale încărcate în vagoane sau vehicule rutiere.

2.2. La îmbarcare sau debarcare se va acorda prioritate vagoanelor. Capacitatea rămasă va fi alocată camioanelor

și altor tipuri de autovehicule rutiere. Numărul maxim de camioane alocate este de 40.

Activități comerciale

2.3. Primirea și predarea vagoanelor colective, vagoanelor complete și grupurilor de vagoane

Operațiuni de manevră

2.4. Debarcarea vagoanelor sosite pe rețeaua TCDD și îmbarcarea vagoanelor în direcția CFR

2.5. Aranjarea mărfurilor în vagoane, soluționarea problemelor comerciale și repararea vagoanelor

3. Controlul tehnic și comercial al tuturor tipurilor de mărfuri și materiale care urmează să fie expediate pe nava ferry-boat de la o rețea la cealaltă se va efectua de către autoritățile competente ale ambelor părți contractante în portul Samsun.

4. Avându-se în vedere că CFR și TCDD sunt membre ale RIV (Regulament pentru folosirea reciprocă a vagoanelor de marfă în trafic internațional), COTIF (Convenția privind transporturile feroviare internaționale) și ale altor convenții internaționale, ambele părți contractante vor respecta în cadrul relațiilor lor prevederile și recomandările acestor regulamente și convenții.

5. Stația Samsun va fi punctul de legătură în ceea ce privește tariful.

6. Sarcina pe osie admisă pe linia de ferry-boat Constanța—Samsun (FBCS) și pe liniile de cale ferată deservite de FBCS va fi în conformitate cu regulamentul RIV (RIV — anexa nr. II).

7. Pentru vagoanele cu transporturi excepționale sarcina pe osie și gabaritul de încărcare vor fi conform fișei UIC (Uniunea Internațională a Căilor Ferate) nr. 502.

CAPITOLUL II

Personalul CFR cu activitate în portul Samsun

1. CFR își vor desemna un reprezentant în Samsun, TCDD pot avea un reprezentant în Constanța.

2. Reprezentanții CFR și TCDD vor înregistra reciproc și vor semna data și ora locală de sosire a vagonului pe documentele de predare, care vor constitui baza pentru plata chiriei vagoanelor care au sosit în stația Samsun și care au fost introduse pe linia terminal pentru a fi predate pentru Constanța.

Reprezentantul CFR va confirma data și ora locală de sosire a fiecărui vagon într-un registru special.

3. Pe durata prestării serviciilor relațiile dintre personalul CFR și TCDD se vor baza pe cooperare și înțelegere reciprocă. Orice litigii apărute vor fi soluționate prin decizie comună a reprezentantului CFR și a șefului de stație din Samsun. Dacă nu se găsește nici o soluție, problema va fi soluționată de cele două părți contractante.

4. TCDD sunt responsabile să asigure un birou pentru personalul care va fi angajat în portul Samsun. În plus, se va asigura personalului CFR tot sprijinul necesar pentru îndeplinirea atribuțiilor sale în portul Samsun. La cerere, TCDD vor asigura cazarea personalului CFR, cu condiția suportării de către CFR a chiriei.

5. Avându-se în vedere că stația Samsun a fost desemnată ca stație de schimb, se va încheia un acord separat pentru serviciile care vor fi prestate în această stație.

CAPITOLUL III

Primirea și predarea

1. În portul de schimb Samsun primirea și predarea paletelor, containerelor, a vehiculelor încărcate, vagoanelor de marfă de la CFR la TCDD și invers, controlul tehnic și comercial și primirea documentelor respective se efectuează în portul Samsun de către reprezentanții autorizați ai celor două părți contractante, în conformitate cu regulile și prevederile acestui acord și cu reglementările internaționale.

2. Primirea și predarea se vor efectua pe bază de note de predare separate pentru:

- vagoane încărcate sau descărcate ori alte vehicule feroviare;
- containere pe vagoane;
- palete și vehicule încărcate pe vagoane.

Nota de predare se va prezenta reciproc între reprezentanții CFR și TCDD desemnați pentru îndeplinirea acestei sarcini, în grupa de îmbarcare/debarcare din stația de

schimb Samsun. Toate tipurile de vehicule rutiere încărcate sau descărcate, care se deplasează pe propriile roți, vor fi primite de oficialii CFR și de agențiile desemnate de CFR.

Primirea și predarea vagoanelor se vor efectua pe toată durata anului fără întreruperi, cu excepția reparațiilor programate și notificate către TCDD în timp util (minimum 45 de zile). Toate vagoanele sosite în Samsun cu ferry-boatul după data întreruperii vor fi expediate via Kapikule. În acest caz parcursul gol necompensat în ambele direcții, pentru rețeaua BDZ, va fi în sarcina CFR. Îmbarcarea-debarcarea și predarea vor începe, de asemenea, cu acordul căpitanului vasului, după încheierea procedurilor vamale și cuplarea podului mobil.

Data și ora locală indicate în documentul de predare a vagonului, semnate de reprezentanții CFR și TCDD în port, vor fi considerate drept data și ora predării vagoanelor.

Părțile care primesc și predau vagoanele vor semna documentele și vor nota data și sigiliul, de asemenea.

Administrația de cale ferată care va preda vagoanele va întocmi documentul de predare a vagonului în 4 exemplare și va preda două dintre acestea administrației de cale ferată care primește vagoanele.

3. Cu condiția ca sigiliile să fie în stare corespunzătoare, vagoanele complete și grupurile de vagoane vor fi primite și predate reciproc împreună cu documentele acestora, fără control, conform înregistrărilor din lista de predare.

4. Rectificările necesare pe lista de predare se fac fără a schimba textul original. Aceste rectificări trebuie să fie confirmate reciproc prin semnătură.

5. În cazul unei avarii sau al unui defect se va întocmi un proces-verbal model 29 PIM, conform PIM (Prescripțiile internaționale pentru mărfuri). Numărul procesului-verbal de predare va fi înscris pe fiecare exemplar al documentului de predare. Acest proces-verbal de predare se va redacta în limbile română și turcă, cu traducere în limba engleză.

6. Primirea și predarea vagoanelor în portul Samsun

- a) Vehiculele feroviare se consideră primite după ce nota și tabelul de predare a vagonului vor fi semnate de către administrația primitoare, la sosire și la plecare.

- b) Vagoanele care urmează să fie predate către Constanța, care sosesc în stația de schimb Samsun, vor fi predate cu semnătura reprezentantului CFR pe nota de predare. Predarea și primirea vagoanelor în portul Samsun se vor realiza pe liniile de predare din terminal, stabilite de TCDD. Începând de la ora locală și de la data predării chiria vagoanelor va fi suportată de CFR. În cazul unei nereguli găsite de reprezentanții CFR și TCDD în timpul verificării tehnice și comerciale, ce ar putea determina respingerea vagonului conform prevederilor RIV (Regulamentul pentru folosirea reciprocă a vagoanelor de marfă în trafic internațional) și PIM (Prescripțiile internaționale pentru mărfuri), va rămâne în sarcina TCDD să elimine defectul. Până la remedierea defectului și predarea vagonului către reprezentantul CFR din portul Samsun TCDD sunt responsabile pentru chiria vagonului din ziua sosirii acestuia pe linia de predare. În cazul în care vagonul este deteriorat, se aplică prevederile RIV (Regulamentul pentru folosirea

reciprocă a vagoanelor de marfă în trafic internațional) și PIM (Prescripțiile internaționale pentru mărfuri).

Paza și protecția vagonului, inclusiv a sigiliilor, revin TCDD până când acestea părăsesc podul mobil pentru a fi încărcate pe navă.

c) Momentul încetării responsabilității TCDD se confirmă prin contrasemnarea notei de predare de către ofițerul navei însărcinat cu îmbarcarea.

d) În momentul în care vagonul părăsește linia TCDD se consideră că acesta a fost primit și predat complet în bune condiții.

e) Dacă în timpul îmbarcării se constată un vagon cu sigiliul rupt sau defect, în conformitate cu termenii RIV (Regulamentul pentru folosirea reciprocă a vagoanelor de marfă în trafic internațional) și PIM (Prescripții internaționale pentru mărfuri), acesta va fi îmbarcat numai după întocmirea formalităților necesare. Dacă aceste formalități nu pot fi întocmite până la plecarea ferry-boatului, plata chiriei se suportă de TCDD până la sosirea următorului ferry-boat, conform orarului.

Sistemul aplicat pentru primirea-predarea vagoanelor dinspre Constanța spre Samsun se va aplica, de asemenea, și vagoanelor dinspre Samsun spre Constanța.

La debarcarea vagoanelor de pe ferry-boatul venind din direcția Constanța—Samsun reprezentantul CFR va hotărî dacă vagonul găsit defect tehnic va fi întors pe ferry-boat. În cazul în care vagonul rămâne pe liniile TCDD, răspunderea financiară până la eliminarea defectului revine CFR. Totuși, dacă defectul nu poate fi remediat până la următoarea cursă a ferry-boatului, respectivul vagon va fi returnat cu următoarea cursă a ferry-boatului.

7. Dacă durata de așteptare a vagoanelor în Samsun cu destinația Constanța depășește 15 zile, datorită unei întreruperi a funcționării ferry-boatului sau oricărui alt motiv, reprezentantul CFR va notifica TCDD în termen de 3 zile, în vederea expedierii respectivelor vagoane via Kapikule. Dacă nu s-a făcut notificarea, TCDD notifică CFR prin fax. Dacă în termen de 4 zile nu se primește nici un răspuns, TCDD sunt autorizate să expedieze vagoanele respective via Kapikule. În acest caz parcursul gol de întoarcere pe rețeaua BDZ va fi în sarcina CFR.

În cazul unei întreruperi a funcționării ferry-boatului conform programului, TCDD sunt autorizate să expedieze imediat via Kapikule vagoanele încărcate cu mărfuri perisabile, cum ar fi: animale vii, vegetale, fructe și alte mărfuri de acest fel.

Plata chiriei și a altor despăgubiri rezultând din RIV (Regulamentul pentru folosirea reciprocă a vagoanelor de marfă în trafic internațional) și costurile de transport al vagoanelor expediate via Kapikule, Samsun—Kapikule și Svilengrad—Russe vor fi suportate de CFR.

7.1. Nu se va percepe reciproc plata chiriei pentru perioadele de așteptare a vagoanelor CFR predate către CFR în stația Samsun și a vagoanelor TCDD predate în Constanța. Dincolo de Samsun și Constanța vagoanele ambelor administrații vor fi exceptate de la plata chiriei pentru 108 ore.

CAPITOLUL IV

Accidente și responsabilități

1. Responsabilitatea este preluată în momentul predării și primirii vagonului (vagoanelor).

2. Cercetarea în vederea determinării responsabilității accidentului se va efectua de către administrația în a cărei rază a avut loc accidentul. Dacă CFR sunt considerate răspunzătoare pentru accident, CFR vor fi imediat informate în vederea determinării și examinării reciproce a pagubelor.

Examinarea reciprocă se efectuează de către un număr egal de experți de la ambele administrații. La încheierea examinării cele două părți contractante vor redacta un raport și îl vor semna.

3. Compensațiile și responsabilitatea pentru avariile care au avut loc pe ferry-boat și în porturile Samsun și Constanța în trafic internațional vor fi determinate în conformitate cu reglementările internaționale și cu prevederile RIV (Regulamentul pentru folosirea reciprocă a vagoanelor de marfă în trafic internațional).

4. Dacă vagoanele defecte provoacă avarii și accidente, în acest caz administrația răspunzătoare pentru accident și daunele înregistrate va fi determinată în conformitate cu prevederile RIV (Regulamentul pentru folosirea reciprocă a vagoanelor de marfă în trafic internațional).

CAPITOLUL V

Comisia mixtă și litigiile

1. CFR și TCDD vor crea o comisie mixtă pentru a rezolva litigiile și pentru a aplica prevederile acestui acord.

2. La solicitarea uneia dintre părțile contractante comisia mixtă se întrunește pe rând pe teritoriul fiecărei țări.

3. Comisia mixtă se va întruni pentru ședințe în cazurile în care se consideră necesar să se facă schimbări ale prevederilor acordului și pentru a aplica aceste schimbări.

CAPITOLUL VI

Limbi

1. Reprezentantul CFR în portul Samsun va folosi limbile turcă și engleză și va acționa ca translator între reprezentantul CFR pe navă și reprezentanții TCDD care lucrează în stația Samsun.

2. Documentele care se vor semna în același timp de reprezentanții oficiali ai celor două administrații vor fi redactate în limbile engleză și turcă.

Prevederi finale

1. Reglementările internaționale și prevederile altor acorduri internaționale la care participă ambele administrații se vor aplica problemelor nereglementate în acest acord.

2. Acest acord va intra în vigoare după data punerii în exploatare a liniei de ferry-boat Constanța—Samsun.

3. Acest acord este încheiat pe durată nelimitată. Cu toate acestea, una dintre părțile contractante poate renunța la implementarea acestei linii de navigație. În acest caz acordul poate fi denunțat de una din părțile contractante în termen de 3 luni de la notificare.

*ANEXA Nr. 2
la memorandum*

DISPECERATUL PERMANENT PENTRU CONTROLUL TRAFICULUI

1. Dispeceratul permanent pentru controlul traficului este un organ comun operativ de lucru, format dintr-un reprezentant din conducere și un dispecer ai părții române și un reprezentant și un dispecer desemnați de partea turcă.

2. Dispeceratul permanent pentru controlul traficului are următoarele atribuții:

- acoperirea în totalitate a capacității de transport a navei ferry-boat;
- pregătirea listei de încărcare pentru acoperirea capacității navei pe baza informațiilor primite de la membrii Dispeceratului permanent pentru controlul traficului ai celeilalte părți contractante, de la administrația feroviară și de la proprietarii de camioane;
- rezolvarea promptă a problemelor ce derivă din trafic, acostarea navelor și respectarea graficului;

— rezolvarea problemelor legate de întocmirea formalităților tehnice, comerciale și de decont.

3. Sediile membrilor Dispeceratului permanent pentru controlul traficului vor fi stabilite înainte de deschiderea liniei prin acord între părțile contractante.

4. În scopul asigurării unei legături continue între membrii Dispeceratului, fiecare parte contractantă va comunica în scris celeilalte părți numele membrilor Dispeceratului permanent pentru controlul traficului, adresa acestora și numerele de telefon, precum și codul radio pentru comunicațiile radio.

5. Prin radio se poate stabili legătura cu comandanții navelor ferry-boat.

6. În luna aprilie a fiecărui an reprezentanții Dispeceratului permanent pentru controlul traficului se vor întâlni în scopul soluționării problemelor apărute în exploatarea liniei și pentru stabilirea măsurilor operative pentru anul următor.

Dacă vor fi necesare ședințe suplimentare, data și locul acestora vor fi stabilite de comun acord de către autoritățile competente ale celor două părți contractante.

*ANEXA Nr. 3
la memorandum*

TARIFE

Ambele părți contractante au convenit să elaboreze un nou proiect de tarif comun de aplicabil pe linia FBCS, pe baza proiectului de tarif comun al căilor ferate din țările balcanice, și au convenit asupra următoarelor:

1. La toate serviciile portuare care se oferă pentru transporturile care utilizează legătura de ferry-boat Constanța—Samsun se aplică tariful portuar TCDD în vigoare.

1.1. Pentru vagoanele care sosesc și pleacă pe ferry-boat se percep în porturile Constanța și Samsun următoarele taxe, în primele 3 luni:

- 28 dolari S.U.A. pentru vagoanele pe 2 osii;
- 40 dolari S.U.A. pentru vagoanele pe 4 osii;
- 54 dolari S.U.A. pentru vagoanele pe mai mult de 4 osii.

La sfârșitul acestor 3 luni se vor percepe următoarele taxe:

- 30 dolari S.U.A. pentru vagoanele pe 2 osii;
- 45 dolari S.U.A. pentru vagoanele pe 4 osii;
- 60 dolari S.U.A. pentru vagoanele pe mai mult de 4 osii.

2. În transporturile terestre pe căile ferate CFR și TCDD, care utilizează linia FBCS, se aplică tabelele de prețuri anexate (tabelele de prețuri nr. 1 și 2) pentru linia FBCS cu două clase tarifare, separat pentru import/export și tranzit.

3. La transporturile cu navele „Eforie” și „Mangalia” se aplică:

3.1. la vagoane taxele prevăzute în tabelul nr. 1, care vor fi calculate în funcție de tonajul de 10 t, 15 t, 20 t, 25 t și mai mult, pentru distanța de 711 km;

3.2. pentru autovehicule (vehicule rutiere) se aplică o taxă de 500 dolari S.U.A. pe fiecare TIR încărcat sau gol;

3.3. pentru vagoanele de cale ferată și particulare, care circulă în stare goală pe parcursul de înapoiere spre căile ferate proprietare conform RIV (Regulamentul pentru folosirea reciprocă a vagoanelor de marfă în trafic internațional), transportul pe ferry-boat este gratuit dacă vagonul a circulat la dus cu încărcătură pe linia FBCS;

3.4. pentru transportul fără încărcătură al vagoanelor particulare care se înapoiază la proprietar utilizând nava ferry-boat, vagoane care nu utilizează linia FBCS cu încărcătură, taxarea se face conform paragrafului 21 pct. 3 din tariful TRT.

4. Dispozițiile privind mărfurile excluse sau condițional admise la transport, conform CIM (Reguli uniforme privind contractul de transport internațional de mărfuri), sunt, de asemenea, aplicabile pe linia FBCS.

Totuși transporturile funerare sunt excluse la transportul pe linia FBCS.

5. Pentru transporturile în tranzit care utilizează linia FBCS reducerile și risturnele menționate mai jos se aplică la prețurile de tranzit unitare din tabelul prețurilor de tranzit de pe rețelele CFR și TCDD. Totuși reducerile și risturnele ce se aplică de către TCDD sunt valabile până la data de 31 decembrie 1995.

T C D D		C F R		
Reducere	Risturnă	Reducere	Risturnă	
35%	5.000 t	3%	3%	
	20.000 t	4%	8%	
	25.000 t și peste	5%	12%	
			25.000 t	
			și peste 18%	

*) Pentru import/export în vagoane CFR.

Reducerile și risturnele aplicate pe rețeaua TCDD nu sunt valabile pentru transporturile de animale vii, de coletărie și mărfuri periculoase din clasele 1—4 RID (Regulament internațional pentru transportul mărfurilor periculoase), precum și pentru transporturile excepționale.

6. Pentru traficul reciproc între țările europene, pe de o parte, și Republica Turcia, pe de altă parte, care utilizează linia FBCS, taxele (taxa de transport feroviar, taxa de transport pe ferry-boat, taxele accesorii, taxele de vamă etc.) aferente, după caz, parcursului până la portul Samsun trebuie să fie plătite de expeditor, iar de la acest punct de frontieră până la gara de destinație, de către destinatar.

Pentru traficul reciproc între țările europene, pe de o parte, și Siria, Liban, Irak și Iran, pe de altă parte, în tranzit prin Republica Turcia, care utilizează linia de ferry-boat Constanța—Samsun, taxele (taxa de transport feroviar, taxa de transport pe ferry-boat, taxele accesorii, taxele de vamă etc.) aferente, după caz, parcursului până la punctul de frontieră turco-sirian Meydan—Ekbez, Nusaybin sau turco-iranian Kapikoi/Razi trebuie să fie plătite de expeditor, iar de la aceste puncte de frontieră până la gara de destinație, de către destinatar.

Pentru transporturile ce se vor efectua prin utilizarea liniei FBCS spre țările C.S.I. și dincolo de aceste țări via Dogukapi trebuie să se obțină o autorizație prealabilă.

Totuși pentru transporturile efectuate în numele unui destinatar din Republica Turcia și care continuă pe șosea ori sunt supuse operațiunii de reexpediere nu este obligatorie obținerea autorizației prealabile.

Celelalte taxe survenite în parcurs sau la gara de destinație și care nu figurează în tarif sunt plătite de către destinatar.

7. Reglementarea traficurilor și decontărilor, în cazul transporturilor care utilizează linia FBCS, face obiectul unei comunicări la UIC (Uniunea Internațională a Căilor Ferate) de către CFR și TCDD, simultan cu înscrierea liniei FBCS, ținându-se seama de principiile din RSM (Reglementări speciale pentru traficul internațional de mărfuri).

8. Nu se va solicita în mod reciproc taxa de locație pentru vagoanele CFR livrate la CFR în portul Samsun, precum și pentru termenele de staționare a vagoanelor TCDD în portul Constanța. În afară de porturile Samsun și Constanța vagoanele celor două rețele sunt exonerate de plata taxei de locație pe o durată de 108 ore.

9. Taxele pentru staționarea vagoanelor aparținând altor rețele decât CFR și TCDD vor fi calculate conform RIV (Regulamentul pentru folosirea reciprocă a vagoanelor de marfă în trafic internațional). Fiecare parte contractantă are dreptul să încheie un acord bilateral cu alte rețele în această problemă.

10. Taxele de transport vor fi calculate separat pe parcursurile CFR și TCDD și pentru secțiunea maritimă pe ferry-boat.

11. Lista clasificării mărfurilor conform Nomenclatorului armonizat al mărfurilor (NHM), inserată în acest tarif, este anexată.

12. Pe parcurserile în tranzit pe liniile CFR și TCDD, pentru transporturile în vagoare complete, care utilizează linia FBCS, în măsura în care nu există alte reglementări, se aplică dispozițiile regulamentare naționale ale fiecărei țări conform art. 10 din CIM (Reguli uniforme referitoare la contractul de transport internațional feroviar de mărfuri).

13. Pentru transporturile de containere mari fiecare rețea va aplica propriul tarif special pentru containerele mari.

14. O listă a mărfurilor periculoase din clasele 1—4 RID (Regulamentul internațional pentru transportul mărfurilor periculoase) va fi elaborată de către CFR și va fi inserată în tarif.

TABELUL I

**PREȚURILE UNITARE
pentru transportul feroviar al mărfurilor de import-export cu vagon complet**

**PREȚURILE UNITARE
pentru transportul maritim al mărfurilor, care folosește ferry-boatul Constanța—Samsun
cu vagon complet**

— în centime elvețiene/100 kg —

Distanța în km	Clasa 1				Clasa 2			
	10 t	15 t	20 t	25 t	10 t	15 t	20 t	25 t
1	2	3	4	5	6	7	8	9
0— 20	10	7	7	7	8	6	6	5
21— 40	26	21	19	18	21	18	16	15
41— 60	42	35	31	30	35	30	26	25
61— 80	58	49	43	41	49	42	36	35
81—100	74	62	55	53	63	54	47	45
101—120	90	76	67	64	77	66	57	55
121—140	105	90	78	74	91	79	68	65
141—160	121	104	91	87	105	90	79	75
161—180	137	117	102	98	118	102	89	84
181—200	153	131	114	109	133	113	100	95
201—220	169	144	127	121	146	126	110	105
221—240	185	159	139	132	161	138	120	114
241—260	201	172	150	143	175	149	131	125
261—280	217	186	163	155	188	162	141	135
281—300	234	200	175	167	202	174	152	145

1	2	3	4	5	6	7	8	9
301—320	249	213	186	178	216	185	162	154
321—340	265	228	199	190	231	197	173	165
341—360	281	241	211	201	244	210	183	175
361—380	298	255	222	212	258	221	193	184
381—400	313	268	235	224	272	233	204	194
401—420	330	282	246	235	286	245	214	205
421—440	346	296	260	246	300	257	225	214
441—460	361	309	271	258	314	270	236	224
461—480	377	323	283	269	328	280	245	234
481—500	393	337	295	281	341	293	256	244
501—550	399	342	300	285	347	298	260	248
551—600	437	375	328	312	380	326	285	271
601—650	475	407	356	339	413	354	310	295
651—700	513	440	385	367	446	382	337	319
701—750	551	473	413	393	479	410	359	342
751—800	589	505	441	420	512	439	384	366
801—850	626	538	470	448	545	468	409	389
851—900	664	570	499	475	578	496	434	413
901—950	702	603	527	502	611	524	459	437
951—1.000	741	634	555	528	644	552	483	460
1.001—1.100	758	650	569	542	660	566	495	471
1.101—1.200	776	665	582	554	675	578	506	482
1.201—1.300	844	723	632	603	733	629	550	524
1.301—1.400	912	781	683	651	792	679	594	566
1.401—1.500	979	839	733	699	851	729	638	607
1.501—1.600	1.046	896	785	747	909	780	682	650
1.601—1.700	1.113	955	835	795	968	829	726	692
1.701—1.800	1.181	1.012	886	844	1.026	880	770	733

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.801—1.900	1.248	1.070	936	892	1.085	930	814	773
1.901—2.000	1.316	1.128	987	940	1.144	981	858	817
2.001—2.100	1.339	1.147	1.003	956	1.164	997	873	831
2.101—2.200	1.361	1.166	1.021	972	1.183	1.014	888	845
2.201—2.300	1.423	1.221	1.068	1.017	1.238	1.061	928	885
2.301—2.400	1.487	1.275	1.115	1.062	1.293	1.109	970	923
2.401—2.500	1.550	1.329	1.163	1.107	1.348	1.155	1.011	963

Pentru parcursul C.F.R. se aplică o majorare de 2% prețurilor din acest tabel.

Pentru transportul maritim al mărfurilor, care folosește linia de ferry-boat Constanța—Samsun, a se vedea secțiunea 2 paragraful 4 pct. 11 din tariful TRT.

Observație: tabloul de prețuri unitare pentru import-export prezintă o modificare a distanței minime de aplicare a tarifului de la 100 km — după cum s-a prevăzut în tariful turco-bulgar — la 20 km, după propunerea C.F.R. Prețurile unitare propuse țin seama de diminuarea cu distanța relativă la zonele de 20 km.

TABELUL II

**PREȚURILE UNITARE
pentru transportul feroviar al mărfurilor de tranzit, cu vagon complet**

— în centime elvețiene/100 kg —

Distanța în km	Clasa 1				Clasa 2			
	10 t	15 t	20 t	25 t	10 t	15 t	20 t	25 t
1	2	3	4	5	6	7	8	9
0—100	187	161	141	134	163	140	122	116
101—120	198	169	148	141	171	146	128	122
121—140	232	199	174	166	203	174	151	145
141—160	268	230	201	192	234	200	176	169
161—180	304	261	228	217	264	226	198	188
181—200	339	290	254	242	295	252	221	210
201—220	375	321	281	268	326	279	244	233
221—240	411	352	308	294	357	307	268	255
241—260	446	382	334	318	388	333	291	277
261—280	482	413	362	344	418	359	313	299
281—300	518	444	388	370	449	385	338	321

1	2	3	4	5	6	7	8	9
301—320	554	475	415	396	481	412	361	343
321—340	588	505	441	420	512	438	384	366
341—360	624	536	469	446	543	466	407	388
361—380	660	567	494	472	573	491	430	409
381—400	695	595	521	496	604	518	453	432
401—420	731	626	548	522	635	545	476	454
421—440	767	657	576	548	666	571	500	476
441—460	801	687	602	573	698	598	524	499
461—480	838	718	628	598	728	624	546	520
481—500	878	749	655	624	760	651	569	542
501—550	887	760	665	633	771	662	578	551
551—600	970	832	728	693	845	724	633	603
601—650	1.056	904	792	734	918	787	689	656
651—700	1.139	976	855	814	991	850	743	708
701—750	1.225	1.050	918	874	1.065	913	798	760
751—800	1.308	1.121	981	934	1.138	975	854	813
801—850	1.393	1.194	1.044	994	1.212	1.038	909	865
851—900	1.477	1.266	1.107	1.055	1.284	1.101	963	918
901—950	1.561	1.339	1.171	1.115	1.358	1.164	1.019	970
951—1.000	1.645	1.410	1.234	1.175	1.432	1.227	1.074	1.022
1.001—1.100	1.684	1.444	1.264	1.204	1.466	1.256	1.099	1.047
1.101—1.200	1.724	1.478	1.294	1.232	1.500	1.285	1.124	1.071
1.201—1.300	1.875	1.607	1.406	1.339	1.630	1.397	1.222	1.164
1.301—1.400	2.025	1.736	1.518	1.446	1.760	1.508	1.320	1.257
1.401—1.500	2.174	1.864	1.630	1.553	1.891	1.620	1.418	1.350
1.501—1.600	2.325	1.992	1.744	1.660	2.021	1.732	1.515	1.443
1.601—1.700	2.474	2.121	1.856	1.767	2.151	1.844	1.613	1.536
1.701—1.800	2.624	2.250	1.968	1.875	2.281	1.956	1.711	1.630
1.801—1.900	2.775	2.378	2.081	1.982	2.411	2.067	1.809	1.719
1.901—2.000	2.924	2.507	2.193	2.089	2.542	2.179	1.907	1.816

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2.001—2.100	2.975	2.549	2.230	2.125	2.586	2.216	1.940	1.847
2.101—2.200	3.024	2.591	2.268	2.160	2.629	2.253	1.972	1.878
2.201—2.300	3.164	2.712	2.373	2.260	2.751	2.359	2.063	1.965
2.301—2.400	3.305	2.833	2.479	2.361	2.873	2.463	2.155	2.053
2.401—2.500	3.445	2.953	2.583	2.461	2.995	2.568	2.247	2.140

Pentru parcursul C.F.R. se aplică o majorare de 2% la prețurile cuprinse în acest tabel.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Memorandumului
de înțelegere dintre Guvernul României
și Guvernul Republicii Turcia privind crearea unei linii directe
de ferry-boat între Samsun și Constanța,
semnat la Ankara la 15 iulie 1996**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia privind crearea unei linii directe de ferry-boat între Samsun și Constanța, semnat la Ankara la 15 iulie 1996, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 6 decembrie 2001.

Nr. 1.054.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL SĂNĂTĂȚII ȘI FAMILIEI

ORDIN

privind aprobarea Regulamentului de organizare și efectuare a stagiaturii de către absolvenții licențiați ai facultăților de medicină, stomatologie și farmacie

Ministrul sănătății și familiei,
văzând Referatul Direcției generale resurse umane, formare profesională, concursuri și examene și al Direcției management, salarizare și structuri unități sanitare nr. DB 10.730,

în temeiul dispozițiilor Hotărârii Guvernului nr. 22/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Sănătății și Familiei, cu modificările și completările ulterioare, și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 58/2001 privind organizarea și funcționarea rezidențiatului, stagiaturii și activității de cercetare medicală în sectorul sanitar,

emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Regulamentul de organizare și efectuare a stagiaturii de către absolvenții licențiați ai facultăților de medicină, stomatologie și farmacie, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — La data intrării în vigoare a regulamentului menționat la art. 1 se abrogă Ordinul ministrului sănătății nr. 986/2000.

Art. 3. — Direcția generală resurse umane, formare profesională, concursuri și examene, Direcția management, salarizare și structuri unități sanitare, direcțiile de sănătate publică județene și a municipiului București, precum și cabinetele medicale individuale și unitățile sanitare de profil din sectorul privat, care încadrează stagiari, vor aduce la îndeplinire dispozițiile prezentului ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul sănătății și familiei,
Daniela Bartoș

REGULAMENT

de organizare și efectuare a stagiaturii de către absolvenții licențiați ai facultăților de medicină, stomatologie și farmacie

Art. 1. — *Stagiatura* este pregătirea practică de un an, efectuată de absolvenții licențiați ai facultăților de medicină, stomatologie și farmacie, în vederea obținerii dreptului de liberă practică în profesiile de medic, stomatolog și farmacist.

Art. 2. — După promovarea examenului de licență absolvenții facultăților de medicină, stomatologie și farmacie sunt repartizați în unități sanitare acreditate (spitale și institute clinice), stabilite de Ministerul Sănătății și Familiei, după cum urmează:

(i) Absolvenții facultăților de medicină vor efectua pregătirea de stagiatură în unitățile (compartimentele) de primă urgență (camera de gardă) din spitale, ambulatorii de specialitate, cabinete medicale școlare.

(ii) Absolvenții facultăților de stomatologie vor efectua pregătirea în spitale de stomatologie, compartimente (secții) de chirurgie maxilo-facială din spitale, ambulatorii de specialitate, cabinete școlare din structura spitalelor.

(iii) Absolvenții facultăților de farmacie vor efectua pregătirea în farmaciile din structura spitalelor.

Art. 3. — Unitățile sanitare nominalizate încheie cu absolvenții licențiați ai facultăților de medicină, stomatologie și farmacie contracte individuale de muncă, pe durată determinată de un an, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 58/2001.

Art. 4. — Stagiatura cu durata de un an constituie vechime în munca sanitară. Pe această perioadă stagiarii de medicină generală, stomatologie și farmacie beneficiază de drepturile și obligațiile prevăzute de dispozițiile legale pentru salariații unităților din sectorul bugetar, care se aplică în mod corespunzător acestora.

Art. 5. — Stagiatura se poate efectua, la cerere și cu aprobarea Ministerului Sănătății și Familiei, în cabinete medicale individuale, respectiv în cabinete individuale de stomatologie și în unități medicale, stomatologice și farmaceutice private.

Repartiția stagiatarilor în aceste unități se face cu consimțământul titularului de cabinet sau al unității sanitare din sectorul privat.

Art. 6. — Pregătirea stagiatarilor de medicină generală în cabinetele medicale individuale și în unitățile medicale private va fi asigurată de medici primari de familie avizați de Colegiul Medicilor din România.

Pregătirea stagiatarilor de stomatologie în cabinetele individuale de stomatologie și în unitățile stomatologice private

va fi asigurată de medici primari sau specialiști de stomatologie generală avizați de Colegiul Medicilor din România.

Pregătirea farmaciștilor stagiari în unitățile farmaceutice private este asigurată de farmaciști primari sau specialiști avizați de Colegiul Farmaciștilor din România.

Art. 7. — Responsabilitatea actului medical/farmaceutic prestat de stagiari revine îndrumătorului de stagiatură.

Art. 8. — Salarizarea stagiatarilor care efectuează pregătirea în condițiile prevăzute la art. 5 și 6 se face de către unitatea medicală, stomatologică sau farmaceutică din sectorul privat, respectiv de titularii cabinetelor individuale cu care aceștia încheie contract de muncă pe durată determinată de un an.

Art. 9. — Situația stagiatarilor repartizați în unitățile medicale stomatologice și farmaceutice publice sau private va fi raportată Ministerului Sănătății și Familiei de către direcțiile de sănătate publică, nominalizând unitatea de încadrare și îndrumătorii avizați să pregătească stagiari.

Art. 10. — Pregătirea prin stagiatură a absolvenților licențiați ai facultăților de medicină, stomatologie și farmacie este structurată pe module corespunzătoare profilului de absolvire, după cum urmează:

- pentru profilul medicină generală:
 - urgențe medicale — 6 luni;
 - urgențe chirurgicale — 6 luni;
- pentru profilul stomatologie:
 - urgențe stomatologice și chirurgie orală — 4 luni;
 - protetică dentară — 4 luni;
 - parodontologie — 4 luni;
- pentru profilul farmacie:
 - farmacie de spital (respectiv farmacie publică, pentru stagiarii repartizați în sectorul privat) — 9 luni;
 - laborator farmaceutic sau depozit de medicamente (opțional) — 3 luni.

Art. 11. — Absolvenții facultăților de medicină, stomatologie și farmacie care au promovat examenul de licență începând cu sesiunea septembrie 1997 și care au întrerupt sau nu au efectuat anul de stagiatură își pot completa pregătirea până la efectuarea unui an de stagiatură sau, după caz, pot efectua anul de stagiatură cu aprobarea Ministerului Sănătății și Familiei.

Art. 12. — Absolvenții licențiați ai facultăților de medicină și farmacie pot efectua pregătirea de stagiatură în afara normei de bază, cu aprobarea Ministerului Sănătății și Familiei. Aceștia se vor adresa direcției de sănătate publică

în raza teritorială a căreia se află unitatea cu care au încheiat contract de muncă în altă calitate decât cea de stagiar, pentru a fi luați în evidență și îndrumați către unitatea sanitară de pregătire. Cei aflați în această situație nu vor fi salarizați ca stagiați.

Art. 13. — Absolvenții licențiați ai facultăților de medicină, stomatologie și farmacie care nu au efectuat anul de stagiu sau au întrerupt stagiatura pentru a beneficia de pregătire în unități sanitare din străinătate se pot adresa Ministerului Sănătății și Familiei în vederea recunoașterii acestora ca pregătire de stagiu. În această situație recunoașterea se va face cu avizul Colegiului Medicilor din România, respectiv al Colegiului Farmaciștilor din România.

Art. 14. — Medicii cu drept de liberă practică și care sunt și absolvenți licențiați ai facultăților de farmacie pot

efectua stagiatura în calitate de farmaciști stagiați, în cazul în care pe durata de pregătire aceștia nu exercită profesia de medic. În acest caz stagiatura se efectuează pe baza acordului Colegiului Farmaciștilor din România, a angajamentului asumat de solicitant și cu aprobarea Ministerului Sănătății și Familiei.

Art. 15. — După efectuarea unui an de stagiatură medicii, stomatologii și farmaciștii vor obține dreptul de liberă practică a profesiei, conform legii.

Art. 16. — Medicii, stomatologii și farmaciștii care au încheiat pregătirea de stagiu și care nu promovează concursurile de rezidențiat au statutul de medic de medicină generală, stomatolog, respectiv de farmacist. Aceștia pot exercita profesia în unități sanitare de profil din sectorul public sau privat, în condițiile legislației în vigoare.

MINISTERUL LUCRĂRILOR PUBLICE,
TRANSPORTURILOR ȘI LOCUINȚEI

ORDIN

pentru modificarea Ordinului ministrului transporturilor nr. 319/1999 privind definirea și folosirea specificațiilor tehnice compatibile în vederea procurării echipamentelor și sistemelor pentru managementul traficului aerian

Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței, în scopul armonizării reglementărilor naționale cu cele ale Uniunii Europene în domeniul aviației civile, având în vedere Reglementarea Comisiei Uniunii Europene (EC) nr. 2.082/2000 din 6 septembrie 2000 pentru adoptarea standardelor EUROCONTROL și pentru amendarea Directivei 97/15/EC pentru adoptarea standardelor EUROCONTROL și pentru amendarea Directivei Consiliului 93/65/EEC, în temeiul prevederilor art. 4 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 3/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, emite următorul ordin:

Art. I. — Ordinul ministrului transporturilor nr. 319/1999 privind definirea și folosirea specificațiilor tehnice compatibile în vederea procurării echipamentelor și sistemelor pentru managementul traficului aerian, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 383 din 12 august 1999, se modifică după cum urmează:

1. Articolul 5 va avea următorul cuprins:

„Art. 5. — Se aprobă aplicarea elementelor obligatorii ale specificațiilor EUROCONTROL, incluse în următoarele documente, în măsura în care acestea sunt necesare pentru implementarea unui sistem european integrat de management al traficului aerian:

— Standardul EUROCONTROL pentru schimbul de date on-line (OLDI) — (EUROCONTROL standard for On-Line Data Interchange), ediția 2.2 (referința documentului EUROCONTROL DPS.ET1.ST06-STD), al cărui text este inclus în anexa nr. 1*) la prezenta reglementare;

— Standardul EUROCONTROL pentru prezentarea schimbului de informații pentru serviciile de trafic aerian

(ADEXP) — (EUROCONTROL standard for Air Traffic Services Data Exchange Presentation), ediția 2.0 (referința documentului EUROCONTROL DPS.ET1.ST09-STD), al cărui text este inclus în anexa nr. 2*) la prezenta reglementare;

— Standardul EUROCONTROL pentru schimbul de date de zbor — documentul de control al interfeței (FDE-ICD) — (EUROCONTROL standard for Flight Data Exchange — Interface Control Document), ediția 1.0 (referința documentului EUROCONTROL COM.ET1.ST12-STD), al cărui text este inclus în anexa nr. 3*) la prezenta reglementare.“

2. Articolul 7 va avea următorul cuprins:

„Art. 7. — Autoritatea Aeronautică Civilă Română și Regia Autonomă «Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian» — ROMATSA vor aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin, în vederea pregătirii intrării în vigoare a Convenției EUROCONTROL, revizuită.“

Art. II. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,

Ion Șelaru,
secretar de stat

București, 23 octombrie 2001.
Nr. 1.496.

*) Anexele nr. 1, 2 și 3 se pun la dispoziție celor interesați de către Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română“.

MINISTERUL LUCRĂRILOR PUBLICE,
TRANSPORTURILOR ȘI LOCUINȚEI

ORDIN
pentru înlocuirea anexei la Ordinul ministrului transporturilor nr. 186/1998
pentru aprobarea reglementărilor aeronautice civile române — RACR — Transportul aerian
al bunurilor periculoase — TABP, ediția 1998

Pentru îndeplinirea atribuțiilor ce revin Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței ca autoritate de stat în domeniul transporturilor,

în scopul creșterii siguranței activităților aeronautice civile,

pentru asigurarea îndeplinirii obligațiilor asumate de statul român prin aderarea la Convenția privind aviația civilă internațională,

în temeiul prevederilor art. 12 lit. k) din Ordonanța Guvernului nr. 19/1997 privind transporturile, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 197/1998, republicată, cu modificările ulterioare, ale art. 4 lit. g) din Ordonanța Guvernului nr. 29/1997 privind Codul aerian, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 130/2000, republicată, ale art. 4 pct. 4.1, 4.15, 4.16 și 4.19 din Regulamentul de organizare și funcționare a Autorității Aeronautice Civile Române, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 405/1993 privind înființarea Autorității Aeronautice Civile Române, precum și ale art. 3 pct. 15 și ale art. 4 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 3/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței,

ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței emite următorul ordin:

Art. 1. — Anexa la Ordinul ministrului transporturilor nr. 186 din 8 mai 1998 pentru aprobarea reglementărilor aeronautice civile române — RACR — Transportul aerian al bunurilor periculoase — TABP, ediția 1998, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 188 din 21 mai 1998, se înlocuiește cu anexa*) la prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare la data publicării lui.

Art. 3. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin orice alte dispoziții contrare își încetează aplicabilitatea.

Art. 4. — Direcția generală de servicii transport aerian și aeroporturi din cadrul Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței și Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română” vor lua măsuri pentru aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului ordin.

Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,
Miron Tudor Mitrea

București, 18 decembrie 2001.
Nr. 1.925.

*) Anexa se pune la dispoziție celor interesați de către Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română” și se va publica în ediția 2/octombrie 2001.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro